

Gumbinner Kreisblatt

Herausgegeben vom Landratsamt in Gumbinnen.

Erscheint jeden Donnerstag und kostet vierteljährlich 1,50 R.-M.

Druck: Krauseneds Verlag u. Buchdruckerei, G. m. b. H. in Gumbinnen.

Anzeigenpreis für die 6-gelagerte Seite 8 Gold-Fl.

Nr. 5

Ausgegeben Gumbinnen, den 30. Januar

1930

Bekanntmachungen des Landrats und des Kreis Ausschusses

Nr. 32. Betrifft: Gewährung von Beihilfen aus dem Betriebserhaltungsfonds im Rahmen der Stipendienhilfe.

Der Herr Oberpräsident hat mir mit Erlaß vom 23. Januar 1930 — S. P. 600 II — mitgeteilt, daß der Provinzial-Kreditanstalt die Frist zur Einreichung von Anträgen auf Gewährung einer Beihilfe aus einem Betriebserhaltungsfonds im Rahmen der Stipendienhilfe auf den 15. März d. J. verschoben hat.

Diese Frist ist als gewahrt zu betrachten, wenn die Anträge bis zu diesem Zeitpunkt bei mir angemeldet sind.

Die Herren Gemeindevorsteher ersuche ich, dieses ebenfalls bekannt zu machen.

Gumbinnen, den 27. Januar 1930.

Der Landrat.

Nr. 33. Unter Bezugnahme auf meine Kreisblattverfügung vom 15. Januar v. J. — Kreisblatt Nr. 3 — erlaube ich die Herren Gemeindevorsteher, mit ein Stück der An- und Abmeldungen pünktlich bis zum 5. Februar d. J. einzureichen.

Gumbinnen, den 25. Januar 1930.

Der Landrat.

Nr. 34. Meine durch Verfügung vom 13. Januar d. J. — Kreisblatt Nr. 3 — getroffene Anordnung zur Bekämpfung der Rückenplage wird hiermit aufgehoben. Etwa bereits getroffene Anordnungen sind rückwärts zu machen. Eine Berichterstattung seitens der Herren Gemeinde- und Amtsvorsteher ist nicht erforderlich.

Gumbinnen, den 28. Januar 1930.

Der Landrat.

Nr. 35. Von ostpreussischen Bezirksfürsorgeverbänden werden die nachstehend aufgeführten Personen, die sich der Unterhaltspflicht ihren Angehörigen gegenüber entziehen, gesucht.

Die Herren Amts- und Ortsvorsteher und Landjägerbeamten werden ersucht, nach dem Aufenthalt der gesuchten Personen zu forschen und im Ermittlungsfalle sofort dem suchenden Bezirksfürsorgeverband zu berichten.

Opel, Erich, Metzler, geb. den 4. 12. 01 in Thauerwitz. Letzter Aufenthalt war Königsberg Pr. (S. 31 J.);

Dolk, Otto, Schmied, geb. den 12. 5. 96 in Allenau Dirpr. Letzter Aufenthalt war Martschau, Kr. Bartenstein. (S. 113 J.);

Seifert, Ferdinand, Conditor, geb. den 10. 10. 98 in Hundorf, Kr. Telpitz. Letzter Aufenthalt war Königsberg. (Pf/6. 20 J.);

Unruh, Otto, Arbeiter, geb. den 24. 9. 08 in Stolzenfeld (Sch. 52 J.);

Kuhn, Richard, Harry, Kraftwagenführer, geb. den 15. 9. 03 in Neu-Weßlau. Letzter Aufenthalt war Königsberg Pr. (6. 79 J.);

Rosenau, Franz, Metzler, geb. den 7. 8. 90 in Rußland (S. 51 J.);

Galinski, Wladislaus, Arbeiter, geb. den 20. 11. 98 in Legdomb (St 46 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Bartenstein.

Fuch, Felix, Untermeister, geb. den 27. 11. 07 in Samahof, Kr. Tartenstein (S. 17 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Tartenstein.

Werner, Rudolf, Drang, geb. den 15. 7. 02. Letzter Aufenthalt war Furspendorf, Kr. Marienburg (S. 201 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Fr. Ortow.

Kaditschew, Frieda, Dienstmädchen, geb. den 27. 12. 95 in Elbing (H. 603 J.);

gesucht vom Magistrat, Wohltätigkeitsamt Elbing.

Denina, Alfred, Arbeiter, geb. den 10. 10. 01 in Elbing (S. 198 J.);

Katshun, Otto, Metzler, geb. den 10. 10. 07 in Wilsenen, Kreis Ankersburg (S. 271 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Elbing.

Deut, Gertrud, Badergehilfe, geb. den 2. 5. 01 in Fr. Wehlenau (S. 70 J.);

Vange, Rudolf, Landwirt, geb. den 12. 5. 05 in Varkten, Kr. Fr. Holland (S. 81 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Fr. Holland.

Zimmermann, Friedrich, Metzler, geb. den 4. 6. 01 zu Gr. Plattenfischen (H. 3. 927 J.);

Kosbau, Erich, Dandeker, geb. den 2. 8. 03 in Wonschom (H. 4. 429 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Ankersburg.

Schedlinsti, Johann, Arbeiter, geb. den 3. 9. 02 in Alt Melbonten (H. 3. 76 J.);

Jabs, Johann, Arbeiter, geb. den 16. 7. 01 in Wrajiwo (H. 3. 15. 21 J.);

Erzanna, Franz, Arbeiter, geb. den 2. 2. 81 in Landsberg a. S. (H. 3. 70 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Johannsburg.

Moldahn, Fritz, Schmied, geb. den 7. 5. 03 in Kusau (S. 8/26 J.);

Wegner, Kurt, Metzler. Letzter Aufenthalt war Hagehnen (S. 729 J.);

Veising, Felix, Metzler, geb. den 29. 8. 04 (S. 1028 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Königsberg.

der für die zuerst eingehende Meldung eine Prämie von 3 RM. zahlt.

Bonkowski, Minna, Dienstmädchen, geb. den 29. 4. 02 in Friedrichshof, Kr. Ortelsburg (S. 17 J.);

Witt, Paul, geb. den 10. 10. 07. Letzter Aufenthalt war Bierhnowen (S. 429 J.);

Kosinski, Margarete, Wirtin, geb. den 11. 8. 09. Hat sich i. Zt. nach Elbing abgemeldet (No 29 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Löben.

Chlert, Otto, Arbeiter, geb. den 15. 1. 07 in Spanden (S. 6 J.);

Otkonski, Artur, Lagerist, geb. den 18. 1. 06 in Melichlich (S. 36 J.);

Tornow, Erich, Schuhmacher, geb. den 29. 1. 01 in Adl. Kanden (S. 20 J.);

Gerlach, Horst, Landwirt, geb. den 9. 11. 01 in Neucendorf (S. 7 J.);

Wajtkowski, Paul, Arbeiter, geb. den 17. 1. 1900 in Al. Verting (S. 73 J.);

Nielkan, Emil, Arbeiter, geb. den 30. 11. 06 in Fr. Mark (Sch 28 J.);

Scheffler, Fritz, Arbeiter, geb. den 26. 11. 06 in Zöpel (Sch 10 J.);

Kautz, Wilhelm, Arbeiter, geb. den 30. 11. 04 in Al. Albrechten (S. 29 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Mohrunen.

Janke, Ernst, Arbeiter, geb. den 24. 9. 06 in Königsdorf (273 J.);

gesucht vom Kreis Ausschuss in Marienburg.

<p>Schasnowski, Hermann, Arbeiter, geb. den 15. 10. 97. Lehster Aufenthalt war im Kreise Rosenburg (III B 2), gesucht vom Kreisamtschutz in Marienwerder.</p> <p>Seibel, Paul, Arbeiter, geb. den 2. 1. 91 zu Flemmingen, Kr. Waldheim. (B 7 F 15), gesucht vom Kreisamtschutz in Rastenburg.</p> <p>Czincoll, Otto, Meister, geb. den 8. 11. 03 zu Buchwalde (F R), gesucht vom Kreisamtschutz in Bischofsburg.</p> <p>Heinrich, Franz, Arbeiter, geb. den 15. 1. 93 in Kruschullen Kr. Stallupönen (S 38), gesucht vom Kreisamtschutz in Stallupönen.</p>	<p>Skradolies, Georg, geb. den 7. 8. 98 (III B 2 73/29), Ramenofski, Erich, Arbeiter, geb. den 21. 9. 90 (III B 2 107/27),</p> <p>Reißenberg, Anton, Untermelter, geb. den 10. 2. 05 in Adritten (III B 2 200/27),</p> <p>Piemandt, Karl, Arbeiter, geb. den 23. 10. 90 (III B 2 146/25), Blank, Karl, Arbeiter. B. ist etwa 29 Jahre alt (III a 5/27), gesucht vom Kreisamtschutz in Tilsit</p> <p>Gumbinnen, den 28. Januar 1930. Der Landrat.</p>
--	--

**Nr. 36. Vierteljahres-Ausweis über die Einnahmen und Ausgaben des Gemeindeverbandes Gumbinnen
Vierteljahr Oktober/Dezember 1929.**
(Beträge in Tausend Reichsmark)

A. Ordentlicher Haushalt.

Aus dem Vorjahre und zwar:

a) Bestand zur Deckung restlicher Verpflichtungen	+ 17
b) Ueberschuß (+) Fehlbetrag (-) des Vorjahres	+ 62
	+ 79

	Jahresoll (Haushalts- + Rech- nungssoll der Vorjahrs- reste)	Ist - Einnahme		
		seit Beginn des Rechnungs- jahres bis einschl. des Vor- vierteljahres	im Berichts- vierteljahr	Zusammen
	1	2	3	4
I. Einnahmen.				
1. Steuern	1030	307	279	586
2. Von den Unternehmungen und Betrieben und der Ver- mögensverwaltung abgelieferte Ueberschüsse	—	—	—	—
Davon ab:				
An Unternehmungen und Betriebe und die Vermögensver- waltung geleistete Zuschüsse	—	—	—	—
3. Sonstige Einnahmen:				
Allgemeine Verwaltung	42	19	5	24
Schulwesen	4	—	2	2
Tiefbauwesen	37	15	25	40
Wohlfahrtspflege und Gesundheitswesen (ausschl. Arbeits- losenfürsorge und Wohnungswesen aber einschl. Krankenhaus- und Fürsorgeverwaltung)	162	65	38	103
Arbeitslosenfürsorge (Krisenfürsorge)	—	—	—	—
Wohnungswesen	28	15	6	21
Besondere gemeinnützige Anstalten und Einrichtungen	—	—	1	1
Uebrige Kämmereiverwaltungen	7	1	2	3
Einnahmen insgesamt				
(abzüglich der Zuschüsse an Unternehmungen, Betriebe und Vermögensverwaltung).	1310	422	358	780
II. Ausgaben.				
1. Allgemeine Verwaltung	276	140	83	223
2. Schulwesen				
a) Volksschulen	27	7	7	14
b) Sonstige Schulen				
3. Tiefbauwesen (Wege-, Straßen-, Brückenbau u. Unterhaltung)	321	213	54	267
4. Wohlfahrtspflege und Gesundheitswesen (ausschl. Arbeits- losenfürsorge und Wohnungswesen aber einschl. Krankenhaus- und Fürsorgeverwaltung)	460	196	131	327
5. Arbeitslosenfürsorge (Krisenfürsorge)	—	—	—	—
6. Wohnungswesen	28	10	12	22
7. Besondere gemeinnützige Anstalten und Einrichtungen	7	2	3	5
8. Uebrige Kämmereiverwaltungen (soweit nicht unter 1—7 an- geführt)	14	8	4	12
9. Umlagen an den übergeordneten Gemeindeverband	64	20	24	44
Ausgaben insgesamt				
Mithin Mehrausgabe	1197	596	318	914
bezw. Mehreinnahme	—	—	—	134

B. Außerordentlicher Haushalt.

Aus dem Vorjahre und zwar:

a) Bestand zur Deckung restlicher Verpflichtungen	—
b) Ueberschuß (+) Fehlbetrag (—) des Vorjahres	+ 85
zusammen	+ 85

R o p f w i e v o r.

	1	2	3	4
I. Einnahmen.				
1. Schuldenaufnahme	—	48	85	133
2. Fondsaufnahme	—	60	60	—
3. Sonstige Einnahmen	—	7	34	41
Einnahmen insgesamt	—	115	59	174
II. Ausgaben.				
1. Tiefbauwesen (Wege-, Straßen-, Brückenbau u. Unterhaltung)	49	18	19	37
2. Arbeitslosenfürsorge	—	—	—	—
3. Wohnungswesen	17	5	—	5
4. Sonstige Ausgaben der Rämmerieverwaltungen (Kreiskrankenhauß und Landwirtschaftliche Schule)	158	66	38	104
5. Außergewöhnliche Zuschüsse und Neuinvestierung für Unternehmungen und Betriebe und Vermögensverwaltung	—	—	—	—
Ausgaben insgesamt	224	89	57	146
Mithin Mehrausgabe bezw. Mehreinnahme	—	—	—	28

A b s c h l u ß.

A. Ordentlicher Haushalt.

Aus dem Vorjahre	+ 79
Mehreinnahme (+) Mehrausgabe (—) aus den Monaten April/Dezember 1929	— 134
Ergibt am Schlusse des Berichtsvierteljahres Mehrausgabe	— 55

B. Außerordentlicher Haushalt.

Aus dem Vorjahre	+ 85
Mehreinnahme (+) Mehrausgabe (—) aus den Monaten April/Dezember 1929	+ 28
Ergibt Bestand am Schlusse des Berichtsvierteljahres	+ 113
ab Mehrausgabe des ordentlichen Haushalts	— 55
Ende Dezember verbliebener Bestand	+ 58

Nr. 37. Ab 1. Februar d. Js. ist die ganze Ortschaft Mizeln und ferner das Gut Mizeln (sieht zur Landgemeinde Adomlaufen gehörig) der Postagentur Judtschen zugeteilt worden.
Gumbinnen, den 27. Januar 1930.
Der Landrat.

Nr. 38. Die Schweinepest unter den Beständen der Besitzerin Frau Feuerfenger, des Justmannes Hoffmann und der Deputanten Finke und Pelzer in Neu-Mangunischen, des Schmiedemeisters Horn in Bumbeln, des Deputanten Emil Franz in Gr. Battichen und des Justmannes Jaak in Budballen ist erloschen.
Gumbinnen, den 27. Januar 1930.
Der Landrat.

Bekanntmachungen höherer Behörden

Nr. 39. **Polizeiverordnung betreffend Kennzeichnung von Eisblöchern.**
Auf Grund der §§ 6, 12 und 15 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. 3. 1850 (G.S. S. 265), der §§ 137 und 139 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. 7. 1883 (Gef. S. 195) und des Art. III der Verordnung über Vermögensstrafen und Bußen vom 6. 2. 1924 (R.G.B. S. 44) wird vorbehaltlich der Zustimmung des Provinzialrats folgende Polizeiverordnung erlassen.
§ 1. Wer auf Eisflächen, die den örtlichen Verhältnissen gemäß zum Verkehr von Fußgängern oder Fuhrwerken benutzt werden oder zum Schlittschuhfahren, Schlittschuhlaufen oder Eissegeln und sonstigem Wintersport dienen, Öffnungen (Wuhnen) macht bezw. machen läßt, muß sie sofort durch ein-

gesteckte Pfähle mit Strohweiden oder durch andere deutliche Zeichen kenntlich machen.
§ 2. Das Umwerfen, Zerstören oder Fortnehmen der zur Kennzeichnung der Wuhnen aufgestellten Zeichen ist verboten.
§ 3. Zuwiderhandlungen gegen die vorstehend aufgeführten Bestimmungen werden mit einer Geldstrafe bis zu 150 RM., im Unvermögensfalle mit entsprechender Haft bestraft.
Königsberg Pr., den 24. Dezember 1929.
Der Oberpräsident der Provinz Ostpreußen.

Bekanntmachungen anderer Behörden

Nr. 40. **Fluchtlinienplan.**
Durch Beschluß der städtischen Körperschaften vom 28. November 1929 und 13. Januar 1930 ist die Festsetzung von Fluchtlinien für die verlängerte Schützenstraße und der Verbindungsstraße zwischen Schützen- und Brauereistraße beschlossen worden.
Der Fluchtlinienplan liegt gemäß § 7 des Gesetzes betr. die Auflegung und Veränderung von Straßen und Plätzen in Städten und ländlichen Ortschaften vom 2. Juli 1875 in unserm Stadtbauamt Rathaus, Zimmer 19, in der Zeit vom 27. Januar bis einschl. 1. März 1930 zu Jedermanns Einsicht offen.
Innerhalb dieser Frist können Einwendungen gegen den Plan schriftlich bei uns eingereicht oder in unserem Stadtbauamt zu Protokoll gegeben werden.
Gumbinnen, den 21. Januar 1930.
Der Magistrat.

Zahnpraxis
 Frau M. Petschallies
 Dentistin
 Friedrich-Bühl-Pl. 17.1.
 Spezialität: vorm. 9-12
 nachm. 2-5 Uhr.

Tapeten
 in großer Auswahl,
 empfehlend billigst
H. Matzat
 Dekor. u. Tapeten
 Sandlung,
 Hindenburgstraße 6-8

Anreines Gesicht
 Diese Mittel werden in
 wenigen Tagen durch das
 Schweißhormongemisch
 Venus (Bottle A) Preis
 M. 2,75 unter Garantie
 beseitigt. Gegen
Sommersprossen
 (Stärke B) Preis M. 2,75,
 Flora Drogerie N. Lützsch,
 Fr. Wdh. Pl. Drogerie
 Pl. Schüler, Königsfr. 19.

Uchtung!
 Flügel, Pianos, Harmoniums
 kauft u. repariert immer
 noch in alter Frische | 251
Friedrich Hoffmann,
 Organist u. Klavierrechner.
 Aufträge nur in meiner
 Wohnung Dammstr. 2,
 unten links, erbeten.
 Fernruf 2060.

Danksagung
 Jedem, der an
Rheumatismus
Ischias oder Gicht
 leidet, teile ich gern
kostenfrei mit, was
 meine Frau schnell und
 billig kurierte. 15 Pf.
 Rückporto erbeten.
H. Müller, Obersekretär
s. D., Dresden 101,
 Neustädter Markt 12.

Alle Wollsachen
 werd. seit 1891 zu Damen- u.
 Herrenstoffen bill. umgearb.
 Muster und Preise franco.
 Wollweberei **Carl Schüss,**
 Lardenbach 108 (Oberheß).

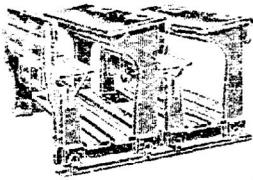
Lohnschnitt
 übernimmt billig bei
 sofortiger Ausführung
A. WÖLBING.

Preisauflage
 (Keine verbotene Lotterie)
Тфәһреву иммок кәүг саӘ
 Für die richtige Lösung obigen Sprichwortes
 haben wir folgende Preise ausgesetzt:
 1. Preis 1 Schlafzimmer-Einrichtung
 2. „ 1 Motorrad oder Gegenwert in bar
 3. „ 1 Standuhr
 4. „ 1 Wäscheausstattung
 5.—10. „ 6 Fahrräder für Herren od. Damen
 11.—13. „ 3 Photo-Apparate
 14.—18. „ 5 Sprechapparate
 19.—50. „ Taschen- oder Armbanduhren für
 Herren oder Damen
 und eine große Anzahl anderer Trostpreise
 in bewährter Ausführung
Jeder, der aus der richtigen Lösung einschickel,
ist Gewinner eines der oben genannten Preise.
 Die Vermeidung der Trostpreise erlauben wir
 selbständig, die Hauptpreise werden unter
 Aufsicht eines Notars verteilt. Die geringen
 Versandkosten für Zusendung der Preise
 sind vom Einsender zu tragen.
 Durch Einsendung der Lösung gehen Sie
 keinerlei Verpflichtung ein. Wir bitten,
 dieselbe sicher in genügend frankiertem Brief
 einzusenden. Für besonders gewünschte
 Auskunft wird am Rückporto gebeten. 11375
 Schreiben Sie noch heute an
Bokermann & Co., Hannover 629.
 Dietrichsstraße 15A.

Krausenecks Verlag
 und Buchdruckerei G. m. b. H.
 Verlag d. Preußisch-Litauischen Zeitung
 liefert in tadelloser
 Ausführung und bei
 zeitgemäßer
 Berechnung
Sämtliche
Drucksachen

Bekanntmachung.

Der Beginn des Halenderjahres 1904 waren im
 Letzterdurchgang nur sieben mehr als 50 Hauptan-
 sichten vorhanden. Die diesen Fernsprechämtern sind
 daher vom 1. April 1904 ab monatlich 4 M. Grund-
 gebühren zu entrichten (S. 11) unter 2 der Fernsprech-
 Ordnung vom 1. April 1904.
 Gumbinnen, 18. Januar 1904
Oberpostdirektion.



Keine
Neueinrichtung
 ohne
KOTTMANN
 Schulmöbel
W. Kottmann A.-G.
 Schulmöbelfabrik
 Königsberg i. Pr.
 Tragh. Kirchenstr. 42 Gegründet 1879
 Fernruf 4445 und 1390
 Fordern Sie unsern Katalog
 Besuchen Sie unsere Musterausstellung

Schulvordrucke:
 Schülerstammliste, Schüler-
 verzeichnis, Schüler-Über-
 weisungen, Schülerverzeich-
 nisse, Schultraf-Kassenbuch,
 Schulkassenbuch, Nachweisung
 über Einnahme und Ausgabe
 für Schulen, Schulhaushalts-
 plan, Lehrbericht, Zunftab-
 weisung, Bericht für das Schuljahr,
 Absentistenliste, Auskunftsbogen
 für Schulen, Halbjährliches
 Zeugnis für Volksschulen,
 Inventarien-Verzeichnis.
Krausenecks Verlag u. Buchdruckerei
 G. m. b. H. in Gumbinnen.

Schulvorstände
 kauft die Schulbänke, Wandtafeln usw.
 hier im Osten von
Remy's, Schulmöbelfabrik
 Marienburg (Westpr.)
 Deren Waren sind billig, aber jedem anderen
 Fabrikat ebenbürtig!